

FLY ANC

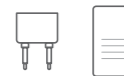
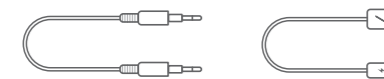
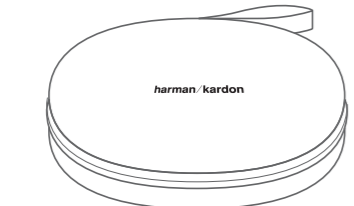


QUICK START GUIDE

For more information, please visit harmankardon.com

harman/kardon
by HARMAN

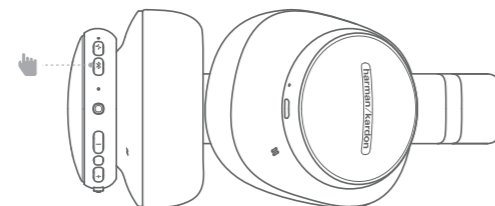
/ 1. WHAT'S IN THE BOX



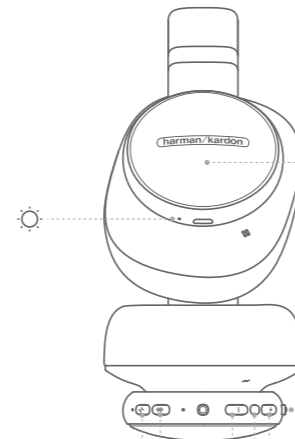
/ 2. POWER AND CONNECT



>5s
Power on
and automatically
enter pairing mode



/ 4. BUTTON COMMAND



/ 5. WIRED LISTENING



3.5 mm AUX

/ 7. MULTI-POINT CONNECTION



*Maximum 2 devices

/ 7. APP

Use the JBL Connect app for HEADPHONE configuration and software upgrade.



FPO

/ 8. CHARGING



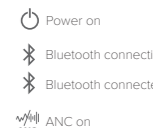
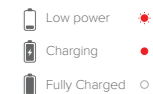
10MIN = 1.5 H

/ 9. FACTORY RESET



>5s

/ 10. LED BEHAVIOR



72-FLYANC-QSGB1

/ DE

- Bluetooth-Version: 4.2
- Unterstützt: A2DP 1.3, AVRCP 1.6
- Schallgeber: Tieftöner 1 x 120 mm, Hochtöner 1 x 25 mm
- Nennleistung: 1 x 50 WRMS Bi-amp (AC-Modus)
- Frequenzbereich: 50 Hz-20 kHz (-6 dB)
- Rauschabstand: 80 dB A-vektiert
- Stromversorgung: 19 V/2A
- Batterie-Typ: 3.635V/3283mAh Lithium-Ionen
- Akkulaedauer: 5 Stunden
- Musikwiedergabe: bis zu 8 Stunden (je nach Lautstärke und Audioinhalten)
- Bluetooth-Übertragungsleistung: 0 - 9 dBm
- Frequenzbereich für die Bluetooth-Übertragung: 2402 MHz - 2480 MHz
- Bluetooth-Übertragungsmodulation: GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
- Abmessungen (H x B x T): 284,0 x 291,0 x 128,0 mm
- Gewicht: 2980 g

/ NL

- Bluetooth-versie: 4.2
- Ondersteuning: A2DP 1.3, AVRCP 1.6
- Transducers: Woofer 1 x 120mm, Tweeter 1 x 25mm
- Uitgangsvermogen: 1 x 50 WRMS Bi-amp (netspanning)
- Frequentierespons: 50Hz-20kHz (-6dB)
- Signaal-ruis verhouding: 80dB A-gevektie
- Stroomvoorziening: 19V/2A
- Batterijtype: 3.635V/3283mAh Lithium-ion
- Oplaadtijd batterij: 5 uur
- Muziekafspeeltijd: tot 8 uur (afhankelijk van volume en muziekinhoud)
- Bluetooth zendvermogen: 0 - 9dBm
- Bluetooth zendfrequentiebereik: 2.402MHz - 2.480MHz
- Bluetooth zendermodulatie: GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
- Afmetingen (H x B x D): 284 x 291 x 128 mm
- Gewicht: 2980gram

/ FI

- Bluetooth-versio: 4.2
- Tuki: A2DP 1.3, AVRCP 1.6
- Elementit: Basso 1 x 120 mm, Diskantti 1 x 25 mm
- Nimellisteho: 1 x 50 WRMS Bi-amp (AC-tila)
- Taajuusvaste: 50Hz-20 kHz (-6 dB)
- Signaali-koinasuhde: 80 dB A-vektie
- Virtalähde: 19V/2A
- Akkutyypit: 3.635V/3283mAh Lithium-ion
- Akun latausaika: 5 tuntia
- Musiikin toistoaika: jopa 8 tuntia (vaihdele äänenvoimakkuuden tason ja musiikkisisällön mukaan)
- Bluetooth-lähettimen teho: 0-9 dBm
- Bluetooth-lähettimen taajuusalue: 2402MHz - 2480MHz
- Bluetooth-lähettimen modulaatio: GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
- Mitat (KxLxS): 284,0 x 291,0 x 128,0 mm
- Paino: 2980 g

/ SV

- Bluetooth-version: 4.2
- Stöd för: A2DP 1.3, AVRCP 1.6
- Element: Baselement 1 x 120 mm, Diskant 1 x 25 mm
- Märkeffekt: 1 x 50 WRMS Bi-amp (AC-läge)
- Frekvensrespons: 50 Hz - 20 kHz (-6 dB)
- Signal/brus-förhållande: 80 dB A-vektie
- Strömförsörjning: 19 V/2 A
- Batterityp: 3.635V/3283mAh Lithium-ion
- Laddningstid för batteriet: Fem timmar
- Musikspeltid: upp till 8 timmar (beroende på volym och ljudinnehåll)
- Bluetooth-sändarens effekt: 0 - 9 dBm
- Bluetooth-sändarens frekvensomfång: 2402 - 2480 MHz
- Bluetooth-sändarens modulering: GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
- Mått (H x B x D): 284,0 x 291,0 x 128,0 mm
- Vikt: 2980 g

/ JP

- Bluetoothバージョン: 4.2
- サポート: A2DP 1.3, AVRCP 1.6
- トランスデューサー: ウーファー1x120mm、ツイーター1x25mm
- 定格出力: 1 x 50 WRMS Bi-amp (ACモード)
- 周波数帯域: 50Hz~20kHz(-6dB)
- S/N比: 80dB (A加権)
- 電源: 19V/2A
- バッテリーの種類: 3.635V/3283mAh リチウムイオン
- バッテリー充電時間: 5時間
- 音楽再生時間: 最高時間(音量と音質の内容により異なります)
- Bluetoothトランスミッター出力: 0 - 9dBm
- Bluetoothトランスミッター周波数帯域: 2402MHz ~ 2480MHz
- Bluetoothトランスミッター変調: GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
- 寸法(高さx幅x奥行): 284.0x291.0x128.0mm
- 重量: 2980g

/ KO

- 블루투스 버전: 4.2
- 지원: A2DP 1.3, AVRCP 1.6
- 트랜스듀서: 우퍼 1x 120mm, 트위터 1x 25mm
- 정격 전력: 1 x 50 WRMS Bi-amp (AC 모드)
- 주파수 응답: 50Hz~20kHz(-6dB)
- 신호 대 잡음비: 80dB A-가중
- 전원: 19V/2A
- 배터리 유형: 3.635V/3283mAh 리튬이온
- 배터리 충전 시간: 5시간
- 음악 재생 시간: 최대 8시간(볼륨 레벨이나 음악 콘텐츠에 따라 달라질 수 있음)
- 블루투스 송출 출력: 0 ~ 9dBm
- 블루투스 송출 주파수 범위: 2402MHz ~ 2480MHz
- 블루투스 송출 변조 방식: GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
- 치수(높이 x 너비 x 깊이): 284.0 x 291.0 x 128.0mm
- 중량: 2980g

/ CHT

- 藍牙版本: 4.2
- 支援技術: A2DP 1.3, AVRCP 1.6
- 轉換器: 低音單體 1 x 120mm, 高音單體 1 x 25mm
- 額定功率: 1 x 50 WRMS Bi-amp (AC模式)
- 響應頻率: 50Hz-20kHz(-6dB)
- 訊噪比: 80dB (A加權)
- 電源: 19V/2A
- 電池類型: 3.635V/3283mAh 鋰離子電池
- 電池充電時間: 5個小時
- 音樂播放時間: 長達 8 個小時(視音量和音樂內容而異)
- Bluetooth 發射功率: 0 - 9dBm
- Bluetooth 發射頻率範圍: 2402MHz - 2480MHz
- Bluetooth 發射調變: GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
- 尺寸 (高 x 寬 x 深): 284.0 x 291.0 x 128.0mm
- 重量: 2980g

/ HE

- Bluetooth גרסה: 4.2
- אמצעי תמיכה: A2DP 1.3, AVRCP 1.6
- רמקולים: תוויתור 1 x 120 מ"מ, טוויטור 1 x 25 מ"מ
- הספק נקוב: 1 x 50 WRMS Bi-amp (AC מוד) (בגובה לחשמל)
- תגובת תדר: 50Hz-20kHz (-6dB)
- יחס אות לרעש: 80dB (A-הכנה)
- אספקת מתח: 19V/2A
- סוג הסוללה: ליתיום-יון 3.635V/3283mAh
- משך הסערת הסוללה: 5 שעות
- משך הסערת מוזיקה: עד 8 שעות (משתנה בהתאם לעוצמת הקול ופונק המוזיקה)
- הספק משדר Bluetooth: 0-9 dBm
- טווח תדרים משדר Bluetooth: 2402-2480MHz
- אופן משדר ה-Bluetooth: GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
- גודל (רוחב x עומק x גובה): 284.0 x 291.0 x 128.0 מ"מ
- משקל: 2980 גרם

/ IT

- Versione Bluetooth: 4.2
- Supporta: A2DP 1.3, AVRCP 1.6
- Trasduttori: Woofer 1 x 120mm, Tweeter 1 x 25mm
- Potenza nominale: 1 x 50 WRMS Bi-amp (funzionamento AC)
- Risposta in frequenza: 50Hz-20kHz(-6dB)
- Rapporto segnale-rumore: 80dB (pesa in A)
- Alimentazione: 19V/2A
- Tipo di batteria: Polimeri agli ioni di litio da 3.635V/3283mAh
- Tempo di ricarica della batteria: 5 ore
- Autonomia in riproduzione: fino a 8 ore (varia a seconda del livello del volume e dei contenuti musicali)
- Potenza del trasmettitore Bluetooth: 0 - 9dBm
- Intervallo di frequenza del trasmettitore Bluetooth: 2402MHz - 2480MHz
- Modulazione del trasmettitore Bluetooth: GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
- Dimensioni(A x L x P): 284,0 x 291,0 x 128,0mm
- Peso: 2980g

/ NO

- Bluetooth-versjon: 4.2
- Støtter: A2DP 1.3, AVRCP 1.6
- Høyttalerelementer: Basselement 1 x 120mm, diskant 1 x 25mm
- Nominell effekt: 1 x 50 WRMS Bi-amp (nettstrøm-modus)
- Frekvensrespons: 50Hz - 22 kHz (-6 dB)
- Signal-til-støyforhold: 80dB A-vektet
- Strømforsyning: 19V/2A
- Batteritype: 3.635V/3283mAh Lithium-ion
- Ladetid for batteri: 5 timer
- Musikkspilletid: opptil 8 timer (varierer med volumnivå og musikkinnhold)
- Bluetooth-senderens effekt: 0 - 9dBm
- Bluetooth-senderens frekvensområde: 2.402MHz - 2.480MHz
- Bluetooth-senderens modulasjon: GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
- Mål (H x B x D): 284,0 x 291,0 x 128,0 mm
- Vekt: 2980g

/ RU

- Версия Bluetooth: 4.2
- Поддерживаемые протоколы: A2DP 1.3, AVRCP 1.6
- Динамики: низкочастотные 1 x 120 мм, высокочастотные 1 x 25 мм
- Номинальная мощность: 1 x 50 WRMS Bi-amp (от сети)
- Эффективный рабочий диапазон частот: 50 Гц - 20 кГц (-6 дБ)
- Коэффициент «сигнал-шум»: 80 дБ (амплитудно-взвешенный)
- Источник питания: 19 В / 2 А
- Тип аккумулятора: 3,635В/3283mAh, литий-ионный
- Время зарядки аккумулятора: 5 часов
- Время работы в режиме прослушивания музыки: до 8 часов (зависит от уровня громкости и воспроизводимой музыки)
- Мощность передатчика Bluetooth: 0 - 9 дБм
- Частотный диапазон передатчика Bluetooth: 2402 МГц - 2480 МГц
- Модуляция передатчика Bluetooth: гаусс. част. модул., π/4 относ. квадрат. фаз. модул., относ. посылер. фаз. модул.
- Габаритные размеры (В x Ш x Т): 284,0 x 291,0 x 128,0 мм
- Вес: 2,980 кг

/ DA

- Bluetooth-version: 4.2
- Understøttede: A2DP 1.3, AVRCP 1.6
- Enheder: Bas 1 x 120 mm, Diskant 1 x 25 mm
- Nomineret effekt: 1 x 50 WRMS Bi-amp (AC-tilstand)
- Frekvensområde: 50 Hz - 20 kHz (-6 dB)
- Signal til støjforhold: 80 dB A-vægtet
- Strømforsyning: 19 V/2 A
- Akkumulator: litow-jonowy 3.635V/3283mAh
- Czas ładowania baterii: 5 godzin
- Czas odtwarzania muzyki: do 8 godzin (różni się w zależności od ustawień głośności i treści audio)
- Moc nadajnika Bluetooth: 0 - 9 dBm
- Zakres częstotliwości nadajnika Bluetooth: 2402 MHz - 2480 MHz
- Modulacja nadajnika Bluetooth: GFSK, π/4 DQPSK, 8 DPSK
- Mål (H x B x D): 284,0 x 291,0 x 128,0 mm
- Waga: 2980 g

/ PL

- Wersja Bluetooth: 4.2
- Wsparcie dla: A2DP 1.3, AVRCP 1.6
- Przetworniki: niskotonowy 1 x 120 mm, wysokotonowy 1 x 25 mm
- Moc znamionowa: 1 x 50 WRMS Bi-amp (zasilacz)
- Pasmo przenoszenia: 50 Hz - 20 kHz (-6 dB)
- Stosunek sygnału do szumu: 80 dB (A-ważenie)
- Zasilanie: 19 V/2 A
- Akumulator: litow-jonowy 3.635V/3283mAh
- Czas ładowania baterii: 5 godzin
- Czas odtwarzania muzyki: do 8 godzin (różni się w zależności od ustawień głośności i treści audio)
- Moc nadajnika Bluetooth: 0 - 9 dBm
- Zakres częstotliwości nadajnika Bluetooth: 2402 MHz - 2480 MHz
- Modulacja nadajnika Bluetooth: GFSK, π/4 DQPSK, 8 DPSK
- Wymiary (wys. x dt. x szer.): 284,0 x 291,0 x 128,0 mm
- Waga: 2980 g

/ CHS


- 藍牙版: 4.2
- 支持: A2DP 1.3, AVRCP 1.6
- 換能器: 1个低音扬声器(120mm); 1个高音扬声器(25mm)
- 額定功率: 1 x 50 WRMS Bi-amp (交流电供电)
- 頻率响应: 50Hz-20kHz(-6dB)
- 信噪比: 80dB A-加权声级
- 电源: 19V/2A
- 電池类型: 3.635V/3283mAh 锂离子電池
- 電池充電時間: 5 小时
- 音樂播放時間: 最長 8 小时 (因音量和音頻內容而異)
- Bluetooth 發射器功率: 0 - 9dBm
- Bluetooth 發射器頻率範圍: 2402MHz - 2480MHz
- Bluetooth 發射器調制: GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
- 尺寸 (長 x 寬 x 厚): 284.0 x 291.0 x 128.0 (mm)
- 重量: 2980g

/ ID


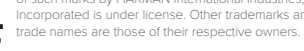
- Versi Bluetooth: 4.2
- Mendukung: A2DP 1.3, AVRCP 1.6
- Transduser: Woofer 1 x 120 mm, Tweeter 1 x 25 mm
- Peringkat Daya: 1 x 50 WRMS Bi-amp (mode AC)
- Respons frekuensi: 50 Hz - 20 kHz (-6dB)
- Rasio sinyal ke bunyi: 80 dB Bobot A
- Catu daya: 19 V / 2 A
- Tipe baterai: Lithium-ion 3.635V/3283mAh
- Lama pengisian daya baterai: 5 jam
- Waktu putar musik: hingga 8 jam (tervariasi tergantung tingkat volume dan konten musik)
- Daya pemancar Bluetooth: 0 - 9 dBm
- Rentang frekuensi pemancar Bluetooth: 2402 MHz - 2480 MHz
- Modulasi pemancar Bluetooth: GFSK, π / 4 DQPSK, 8 DPSK
- Dimensi (T x L x D): 284,0 x 291,0 x 128,0 mm
- Berat: 2980 g

Торговая марка: HARMAN KARDON
 Назначение товара: АКТИВНАЯ АКУСТИЧЕСКАЯ СИСТЕМА
 Изготовитель: HARMAN INTERNATIONAL INC. ДАСТРИЗ
 ИНКОРПОРЕЙТЕД, США, 06901 КОННЕКТИКУТ,
 Г. СТЭМФОРД, АТЛАНТИК СТРИТ 400, ОФИС 1500
 Китай
 ООО "ХАРМАН РУС" (ИНН: 7707018,
 Г. МОСКВА, УЛ. ДВУИЧЕНС, Д12, КОРПУС 1
 1 год
 Страна происхождения: Россия
 Импортёр в России: www.harman.com/ru, тел. +7 800 700-0467
 Информационный период: 5 лет
 Информация о сервисных центрах: 5 лет
 Срок службы: 5 лет
 Товар сертификации: 5 лет
 Дата производства:

CNL
 Дата изготовления устройства определяется по
 двум основным обозначениям из второй группы
 цифрового серийного номера изделия, следующих
 после разделительного знака «*». Кодировка
 соответствует порядку букв латинского алфавита,
 начиная с января 2010 года: 000000-MY000000,
 где «M» - месяц производства (A - январь, B -
 февраль, C - март и т.д.) и «Y» - год производства
 (A - 2010, B - 2011, C - 2012 и т.д.).


Bluetooth®
 The Bluetooth® word mark and logos are registered
 trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use
 of such marks by HARMAN International Industries,
 Incorporated is under license. Other trademarks and
 trade names are those of their respective owners.





 Agência Nacional de Telecomunicações
 The Bluetooth® word mark and logos are registered
 trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use
 of such marks by HARMAN International Industries,
 Incorporated is under license. Other trademarks and
 trade names are those of their respective owners.
 TR04709_C